

任何人仕之可識別個人身份之資料，如姓名、聯絡電話號碼、地址、電郵地址、性別、年齡、職業、婚姻狀況、相片、身份証號碼、信用資料等("個人資料")之私隱權利均獲得世紀21日昇地產代理有限公司、其附屬公司、關聯公司、母公司及或該母公司屬下之子公司("本公司")之確認及尊重。本公司承諾遵守個人資料(私隱)條例並致力保障網上個人資料之私隱。

本公司可能要求瀏覽本網站之人仕("客戶")在使用本網站時，或通過本網站詢問、認購、申請或使用本公司所提供及管理之任何資料、服務、產品、計劃或會員登記時，提供個人資料。個人資料亦會於客戶使用網上任何其他各種形式或技術運作時，在客戶未知曉時搜集。

所有本公司已收集及將收集之個人資料，均可作以下用途： -

- 以便本公司向客戶提供服務／產品，包括但不限於地產代理、網上購物、網上商貿及其他相關服務／產品；
- 不時向客戶送上或電郵本公司提供／供應的多元化服務／產品之直銷及宣傳資料。如客戶不希望收到這類資料，客戶可以書面通知本公司之個人資料主任；
- 核實前來本公司領取獎項或禮品之得獎者或客戶身份；
- 編輯本公司網頁之登記客戶整體人數數據；
- 為遵守香港特別行政區政府或其他司法管轄區的法例及監管要求或法定機關之命令。

本公司可把所收集的客戶個人資料提供予第三者，包括但不限於本公司的承包商及代理商、廣告商、其他對本公司擁有保密責任之商業伙伴。

儘管本公司將盡一齊所能確保本公司收集所得的客戶個人資料被妥善地保存在儲存系統，並祇有獲授權的僱員方可查閱有關資料，但鑒於互聯網之公開及全球性質，本公司可能無法保護及保密客戶個人資料不受第三者的蓄意干擾。凡經由本公司網頁瀏覽他人運作的網站，客戶的個人資料均不屬本公司的私隱政策保障範圍內。

本公司保留對此項聲明於任何時間作出修改之權利。如要求查閱及更正客戶個人資料，或對本公司的私隱政策及執行有任何查詢，可致函本公司。



Personal Information Collection Statement

Century 21 Sunrise Property Agency Ltd, its subsidiaries, affiliates, associated, holding and/or subsidiary of such holding companies ("the Company") recognizes and respects one right's to privacy of personal identifiable information such as a person's name, contact number, address, email address, sex, age, occupation, marital status, photo, identity card number, credit information, etc. ("the Personal Data") and pledges to observe and comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance with a devotion to protect on-line privacy on Personal Data.

The Company may require visitors of our web site ("the Customers") to provide the Personal Data in the course of their browsing of our web site; or through our web site, inquiring, subscribing and/or submitting applications for any information, services, products, schemes or registration of memberships operated, supplied and provided by the Company. Personal Data may also be collected on-line from our Customers without his or her awareness through the use of various technical operations.

The Personal Data collected or to be collected in future by the Company may be used for the following purposes: -

facilitating the provisions of services/products by the Company including but not limited to the estate agency, on-line shopping, e-commerce or any other related services/products to the Customers;

sending or e-mailing to the Customers direct marketing and promotional materials of a diverse range of services/products provided/supplied by the Company from time to time. The Customers may write to our Data Protection Officer if they do not wish to receive such materials from the Company;

identifying the winners' or Customers' identity when collecting the winning prizes or free gifts from the Company;

compiling aggregate statistics about the Customers registering with the Company;
observing and complying with legal and regulatory requirements or orders of competent authorities in HKSAR or other jurisdiction.



The Personal Data collected and held by the Company may be provided to third parties including but not limited to the contractors and agents of the Company; the Company's advertisers; and the parties under a duty of confidentiality to the Company.

While the Company shall use our best endeavors to ensure that the Personal Data collected by the Company will be securely kept in our storage system with only authorized personnel be allowed to gain access to such Personal Data, given the open and global nature of the on-line service, the Company may not be able to protect and secure such Personal Data from any deliberate third party interference. It will be outside the ambit of policy of the Company on privacy of Personal Data while the Customers activate any link and access to web sites operated by other third party.

The Company reserves the right at any time to amend this statement. Request for access and correction of Personal Data or for information in relation to the Company's policy and practice on privacy of personal data should be addressed in writing to: Century21 Sunrise Property Agency Ltd.